



NOBLEX
SPORT OPTICS

Mehr als 150 Jahre Erfahrung in Optik.

NOBLEX® inception Zielfernrohr

Gebrauchsanleitung

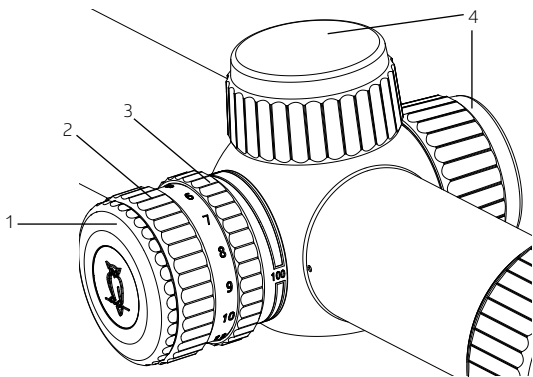
User Manual

Mode d'emploi

Instucciones para el uso

Инструкции по эксплуатации

NOBLEX inception 1-6 x 24
NOBLEX inception 2-12 x 50
NOBLEX inception 3-18 x 56
NOBLEX inception 5-30 x 56



ACHTUNG

Aufgrund der starken Bündelung des Lichtes kann eine direkte Beobachtung der Sonne mit einem Fernrohr zu Verletzungen der Augen führen und ist deshalb unbedingt zu vermeiden.

NOTICE

Due to the high and intense focussing of light a direct observation of the sun with the telescope may cause eye injuries and must by all means be avoided!

ATTENTION

En raison de la forte focalisation de la lumière, une observation directe du soleil avec la lunette d'approche peut causer des blessures des yeux et doit donc être impérativement évitée.

ATENCIÓN

Debido a la fuerte focalización de la luz, debe evitarse observar directamente el sol con la mira telescópica, ya que los ojos podrían resultar dañados.

ВНИМАНИЕ

Из-за сильного и интенсивного фокусирования света, строго запрещается смотреть на солнце сквозь оптический прицел, так как это может привести к повреждению глаз!

Hinweise zur Entsorgung von Zieleinrichtungen mit Elektronikanteil



Zieleinrichtungen die über ein beleuchtetes Absehen verfügen und somit einen konstruktionsbedingten Elektronikanteil aufweisen, dürfen, wenn sie verbraucht sind, nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfall vermischt werden. Bringen Sie zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Recycling diese Produkte zu den entsprechenden Sammelstellen, wo sie ohne Gebühren entgegengenommen werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes bei den entsprechenden Sammelstellen dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umgebung, die aus einer unsachgemäßen Handhabung von Abfall entstehen können.

Hinweise zur Entsorgung von Batterien in Zieleinrichtungen



Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte entsorgen sie verbrauchte Batterien über das dafür vorgesehene Rücknahme- und Recyclingsystem. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet entladene und nicht mehr verwendungsfähige Batterien abzugeben. Die Rücknahme erfolgt an ausgewiesenen Sammelstellen.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die NOBLEX® inception-Zielfernrohre stellen hervorragende Zieloptiken modernster Bauart dar.

Die solide Verarbeitung, die hohe optische Leistung, ansprechendes Design und die Funktionssicherheit auch bei extremen Witterungsbedingungen, werden Ihnen Ihre Zielfernrohre unentbehrlich machen.

LIEFERUMFANG

Im Lieferumfang enthalten sind:

- 1x Neopren Hülle
- 1x CR2032 Batterie
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte
- NOBLEX Optikputztuch

TECHNISCHE DATEN

Modell	1-6 x 24	2-12 x 50	3-18 x 56	5-30 x 56
Vergrößerung	1x - 6x	2x - 12x	3x - 18x	5x - 30x
Ø Objektivöffnung [mm]	24	50	56	56
Ø Mittelrohr [mm]	30			
Ø Objektivrohr [mm]	30	56	62	62
Gesamtlänge [mm]	282	355	371	410
Masse [g]	525	650	790	816
Ø Austrittspupille [mm]	9,6 - 4,0	9,6 - 4,2	11,3 - 3,1	11,2 - 1,8
Sehfeld in m auf 100 m	39,8 - 6,3	19,3 - 3,1	12,6 - 2,1	7,7 - 1,4
Parallaxefreie Beobachtungsentfernung [m]	100	10 - ∞		50 - ∞
Augenpunkt [mm]	95	86	86	87
Stellwert der Höhen- und Seitenverstellung [cm auf 100 m]	±310	±140	±90	±55

Gesamtverstellbereich in Höhe und Seite [cm auf 100 m]	620	280	180	110
Augenfehlerausgleich [dpt]	±2,0			
Funktionstemperaturbereich	-10 °C bis +50 °C			
Dichtigkeit	wasserdicht 1 m			

INBETRIEBNAHME

Einlegen der Batterie

Zuerst ist die Batteriefachkappe (1) abzuschrauben. Danach ist eine Lithium-Batterie CR2032 (Lieferumfang) mit der Plus-Seite nach oben in das Batteriefach zu legen. Die Beschriftung der Knopfzelle muss lesbar sein.

Entnehmen der Batterie

Schrauben Sie die Batteriefachkappe (1) ab und entnehmen Sie die Knopfzelle. Nutzen Sie hierfür ggf. ein Hilfsmittel.

Ein- / Ausschalten der Absehenbeleuchtung

Zum Einschalten der Absehenbeleuchtung wird das Verstellrad (2) nach oben gedreht. Zum Ausschalten wird das Verstellrad auf 0 gedreht.

Helligkeitssteuerung der Absehenbeleuchtung

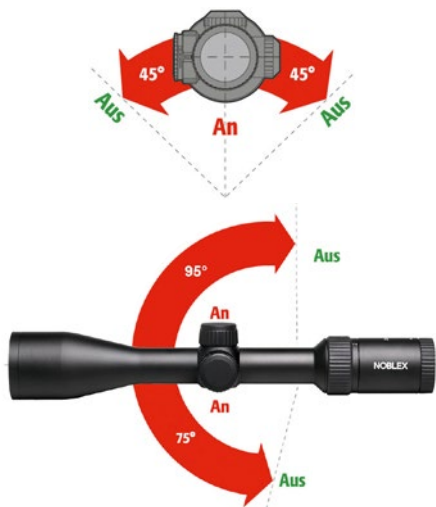
Die NOBLEX® inception-Zielfernrohre sind mit einem stufenlos verstellbaren Leuchtabsehen mit brillantem Leuchtpunkt ausgestattet. Die Intensitätseinstellung erfolgt über das Verstellrad (2). Um die Leuchtintensität zu erhöhen wird das Rad (2) aus Sicht des Nutzers nach oben gedreht. Um die Leuchtintensität zu verringern, wird das Rad (2) in die entgegengesetzte Richtung gedreht. Weiterhin sind die Zahlen 0 bis 11 neben dem Verstellrad aufgeführt und symbolisieren die zunehmende Intensität.

Automatische Abschaltung

Insgesamt sind die inception-Zielfernrohre mit zwei verschiedenen Funktionen für die automatische Selbstabschaltung ausgestattet:

- 1 Automatische Selbstabschaltung: Wird innerhalb von drei Stunden keine Bewegung festgestellt, wird die LED automatisch abgeschaltet.
- 2 Integrierter Lagesensor: Bei Nichtgebrauch und dem damit verbundenen Ablegen der Waffe, schaltet der integrierte Lagesensor den Leuchtpunkt automatisch ab. Das Abschalten erfolgt in der Vertikalen bei einem Winkel von über 45° nach oben und über 75° nach unten und gegenüber der

Senkrechten bei einem Winkel von über 45° . Nimmt man im Anschluss das Zielfernrohr wieder auf (innerhalb von 3 Stunden), schaltet sich die Beleuchtung automatisch wieder ein.



MONTAGE

NOBLEX® inception-Zielfernrohre besitzen einen 30 mm Mittelrohrdurchmesser und sind für eine Ringmontage ausgelegt. Die Auswahl der richtigen Montage erfolgt auf Grundlage des Waffentyps. Der Büchsenmacher oder Fachhändler vor Ort wird sie gerne zur optimalen Montagevariante beraten.

EINSTELLUNG DER SEHSCHÄRFE

Die Sehschärfe wird durch Drehen des äußeren Okularringes (9) eingestellt. Ein eventueller Augenfehler ist dann ausgeglichen, wenn bei entspanntem Sehen das Absehen scharf wahrgenommen wird.

Es kann ein Augenfehlerausgleich von $\pm 2,0$ Dioptrie vorgenommen werden. Die Scharfeinstellung sollte prinzipiell bei der höchsten Vergrößerung vorgenommen werden, da hierbei, bedingt durch die maximale Auflösung, die Sehschärfe am besten beurteilt werden kann. Der spätere Wechsel der Ver-

größerung ändert die vorgenommene Scharfeinstellung nicht. Zum Schutz vor Verletzungen, bei etwaigem Rückstoß der Waffe, ist ein Gummiring an der Okularfassung vorgesehen.

ABSEHEN

Das Absehen befindet sich in der zweiten Bildebene und bleibt dadurch stets gleich fein, da es bei einem Vergrößerungswechsel nicht mit vergrößert wird. Dies führt dazu, dass das Deckungsmaß von der Vergrößerung Γ abhängig ist. Eine genaue Aufschlüsselung der vergrößerungsabhängigen Überdeckungswerte (Absehen 4: A-G, Absehen 0: H) auf 100 m ist der Tabelle auf der Einklappseite hinten zu entnehmen. Die Überdeckungswerte als auch weitere ausführliche Erläuterungen für Absehen vom Typ BDC auf einem extra Beiblatt aufgeführt.

Zur Einstellung des Absehens werden die beiden Schutzkappen (4) von den Domen der Absehenverstellung abgeschraubt. Durch Drehen der darunter liegenden Griffelemente wird die Treffpunktlage verändert, und zwar am oberen Dom für die Höhe und am rechten Dom für die Seite.

Höhenverstellung (H) (5)

Das Drehen der Griffelemente in Pfeilrichtung bewirkt eine Verschiebung des Treffpunkts nach oben.

Seitenverstellung (R) (6)

Das Drehen der Griffelemente in Pfeilrichtung bewirkt eine Verschiebung des Treffpunkts nach rechts.

Das Ende des Verstellbereiches ist durch Anschläge spürbar. Um eine zufällige Verstellung des Absehens zu vermeiden sind die Schutzkappen (4) stets wieder auf die beiden Dome aufzuschrauben. Die Wasserdichtheit ist auch ohne die Schutzkappen gewährleistet.

Die definierten Rastschritte der Klickrastung, sowie die Skalenringe (7) zum Wiederauffinden des Nullpunktes ermöglichen eine exakte, reproduzierbare Treffpunktkorrektur. Mit jedem Klick und Skalenteil wird eine Änderung der Treffpunktlage von 1cm auf 100 m erzeugt.

Der Verstellbereich für die Treffpunktkorrektur ist gut bemessen. Sollte die Skalenteilung dennoch nicht ausreichen, empfehlen wir Ihnen die Montage des Zielfernrohres vom Büchsenmacher anpassen zu lassen.

PARALLAXE

Das Modell 1,2-6x24 ist auf eine Entfernung von 100 m parallaxefrei abgestimmt und deckt damit den jagdüblichen Bereich ab. Bei einer Schussentfernung von 100 m befinden sich somit das Bild des Ziels und das Bild des Absehens exakt in einer Ebene.

Die drei großen Modelle der NOBLEX® inception-Zielfernrohrreihe verfügen über einen individuell einstellbaren Parallaxenausgleich (3). Der Schütze kann hierbei seine Fokussierung ohne Unterbrechung bei der Zielerfassung justieren.

Mit Hilfe des Parallaxerings (3) kann auf das Objekt scharfgestellt und somit die parallaxebedingte Treffpunktabweichung kompensiert werden. Der Bereich der Entfernungseinstellung reicht bei den Modellen 2-12x50 und 3-18x56 von 10 m bis Unendlich und bei dem Modell 5-30x56 von 50 m bis Unendlich. Die 100 m Marke ist hierbei speziell gekennzeichnet ist und soll der schnelleren Auffindung und Orientierung dienen.

VERGRÖßERUNGSWECHSEL

Je nach Schussentfernung und Lichtverhältnissen lässt sich die geeignete Vergrößerung durch Drehen des Varioring (8) um bis zu 180° mühelos einstellen. Eine Fühlmarkierung am Umfang des gerippten Ringes ist hierbei der besseren Orientierung dienlich.

Für eine bessere Orientierung sind die wichtigsten Vergrößerungswerte auf dem Hauptrohr graviert, wobei auch jede beliebige Zwischenvergrößerung bei gleichbleibender Bildqualität, Sehschärfe und absolut unveränderter Treffpunktlage stufenlos einstellbar ist.

ZUBEHÖR

Enthalten ist eine Batterie im Format CR 2032.

Zum Schutz der äußeren Optikteile wird das Zielfernrohr in einem Neopren-überzug geliefert.

PFLEGE

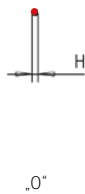
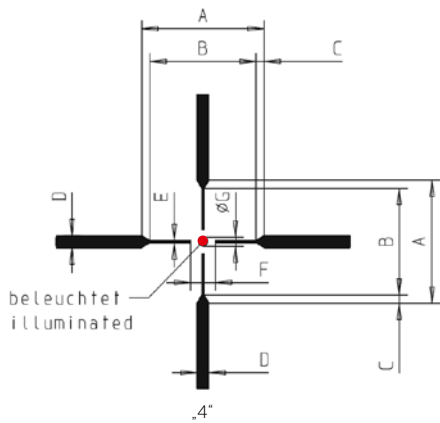
Das Gerät sollte gegen größere Verschmutzung geschützt werden.

Die Optikflächen sollten gegebenenfalls mit einem weichen, sauberen Tuch oder Haarpinsel vorsichtig gesäubert werden.

Starke Verschmutzungen sollten mit destilliertem Wasser entfernt werden, weil es sonst zu Kalkablagerungen auf den Oberflächen kommen kann. Zum Entfernen von Fettrückständen auf den Linsen kann Spiritus oder handelsübliches Fensterreinigungsmittel verwendet werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass das Entfernen von fest verbauten Teilen des Zielfernrohres zum Verlust der Dichtigkeit und der Stickstofffüllung des Gerätes führen kann.

Bei etwaigen funktionsbeeinträchtigenden Beschädigungen muss das Gerät an eine autorisierte Servicewerkstatt eingeschickt werden.



	cm / 100 m							
Г	A	B	C	D	E	F	G	H
1	312,0	270,0	20,8	31,2	6,2	62,5	22,9	18,0
2	156,0	135,0	10,4	15,6	3,1	31,2	11,5	9,0
3	104,0	90,2	6,9	10,4	2,1	20,8	7,6	6,0
4	78,1	67,7	5,2	7,8	1,6	15,6	5,7	4,5
5	62,5	54,1	4,2	6,2	1,2	12,5	4,6	3,6
6	52,1	45,1	3,5	5,2	1,0	10,4	3,8	3,0
8	39,0	33,8	2,6	3,9	0,8	7,8	2,9	-
9	34,7	30,1	2,3	3,5	0,7	6,9	2,5	-
10	31,2	27,1	2,1	3,1	0,6	6,2	2,3	-
12	26,0	22,6	1,7	2,6	0,5	5,2	1,9	-
14	22,3	19,3	1,5	2,2	0,4	4,5	1,6	-
15	20,8	18,0	1,4	2,1	0,4	4,2	1,5	-
16	19,5	16,9	1,3	2,0	0,4	3,9	1,4	-
18	17,4	15,0	1,2	1,7	0,3	3,5	1,3	-
20	15,6	13,5	1,0	1,5	0,3	3,1	1,1	-
25	12,5	10,8	0,8	1,2	0,2	2,5	0,9	-
30	10,4	9,0	0,7	1,0	0,2	2,0	0,7	-

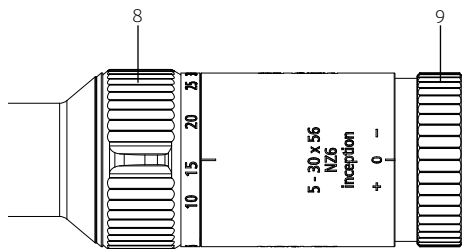
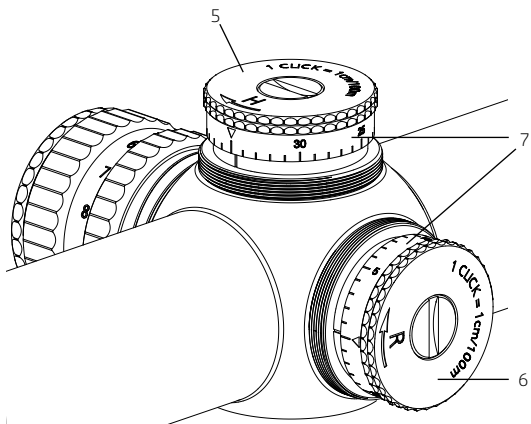
Durch ständige Weiterentwicklung unserer Erzeugnisse können Abweichungen von Bild und Text dieser Bedienungsanleitung auftreten.
Die Wiedergabe – auch auszugsweise – ist nur mit unserer Genehmigung gestattet. Das Recht der Übersetzung behalten wir uns vor.
Für Veröffentlichungen stellen wir Reproduktionen der Bilder, soweit vorhanden, gern zur Verfügung.

Because of the continuous, further development of our products, deviations from the illustrations and the text of this prospect are possible. Its copy – even in extracts – is only permitted with our authorization. We reserve the right of translation. For publications we gladly provide available reproductions of illustrations.

Par le perfectionnement continu de nos produits, des différences de dessin et de texte concernant ce mode d'emploi peuvent se présenter. La reproduction de ces instructions d'utilisation – même par extraits – n'est autorisée que par notre permission. Nous nous réservons le droit de traduction. Pour les publications, nous offrons volontiers des reproductions des dessins, si disponibles.

Debido al constante perfeccionamiento de nuestros productos, puede haber divergencias entre las representaciones y el texto de las presentes instrucciones. La reproducción, aunque sólo sea parcial, sólo podrá realizarse con nuestra aprobación. Nos reservamos el derecho de traducción. Estamos a su disposición para hacer reproducciones de las ilustraciones, si las hubiera, para su publicación.

Так как наши продукты терпят постоянное развитие, возможны, в этом плане, несоответствия в иллюстрациях и тексте. Копирование – даже части текста – разрешается только после нашей авторизации. Мы сохраняем право перевода. Для публикаций будем рады предоставить доступные репродукции иллюстраций.





NOBLEX GmbH

Seerasen 2

D-98673 Eisfeld

fon +49 (0) 3686 371-0

fax +49 (0) 3686 371-201

info@noblex-germany.com

www.noblex-germany.com

Stand / Release 10/2019

508.080.089.24